

# Tichikin Anúk Ren Túmwúnún Mwongo Sheet #2

Met kopwe sinei fan iten ewe Anúk

WWW.HEALTHOREGON.ORG/  
FOODSAFETY

## OAR 333-150-0000, CHAPTER 3-502.12

(A) Me núkún ekewe kompani ika nienien mwongo mei wor néur ewe taropwen mwumwuta ren ar repwe amémé ekewe sokkun mwongo mei mecheres an epwe fetan ménún samwau non usun mei afat non anúk nampa § 3-502.11, ew nienien mwongo ir mei aia ekewe minen tükútútún mwongo ren ar okusau asepan ren an esapw ngawekaa iwe repwe tumwunu an esapw fetan ika watenó ekewe ménún non mwongo mei afeingaw ren *Clostridium botulinum* me *Listeria monocytogenes*.<sup>P</sup>

(B) Ew kompani ika nienien mwongo ir mei aia ekewe minen tükútútún mwongo ar okusau asepan ren an esapw ngawekaa iwe repwe wor rer ew HACCP plan epwe nomw tichikin pworous mei afat non ¶ 8-201.14(D) me pwan:<sup>Pf</sup>

(1) Afatatiw ewe mwongo epwe tükútúkúnó;<sup>Pf</sup>

(2) Me núkún usun met mei afat non ¶(C) -

(E) ei kinikin, mei afat pwe mwongo mei

nomw non tükútúk epwe nomw non 5°C

(41°F) ika kisitiw me epwe apwonuetai ew me

nein ekei anúk ika met mei afat ren

tumwunungongo:<sup>Pf</sup>

(a) Úkúkún ewe aw (kéúkún fetanin konik

non) iwe 0.91 ika kisitiw

(b) Úkúkún ewe pH (kéúkún asepan non)

iwe 4.6 ika kisitiw;<sup>Pf</sup>

(c) Ew futuk ika poultry (chukó, téeki, ducks-

chek, ika geese) mei nofit ngeni ekis sóón ika

minen an esapw ngawekaa futuk non ew

ekewe nienien férún mwongo usun mei tou

anúkún seni ewe USDA ren ar aea ekewe

mettoch mei afat non 9 CFR 424.21, ika mei

towur non tukutukun mei núk ika unus ese

kamw;<sup>Pf</sup> ika

(d) Ew mwongo mei wate úkúkún ekewe

ménún ika aninisin an epwe namwotam

esapw mwutir me ngaaw ren ekan futuk mei

amas, futuken chukó ika téeki, ika féún ika

chén ira ese ipwet;<sup>Pf</sup>

(3) Anapanapa ifa usun ew tükútúk epwe

pwaati me fateoch me kúna ewe label ika

taropwe wón, mei maketi awewen ika

tichikin pworous.<sup>Pf</sup>

(4) Eúkú taman fansoun an epwe nomw non

nienien apatapat esapw nape seni 14 ran anea

seni an tou seni tükútúkún tori fansoun

mwongo, esapw pwan anea ewe atun mei féú

ika nomw non nienien apatapat, ika met ewe

mei maak seni ewe nienien forun mwongo ren

“epwe amémé nó me mwen” ika “aea me

mwen” date ika pwinin maram, meni chok a

akom fis;<sup>P</sup>

(5) Pachenong napanapen angangen férún

mwongo epwe fiti ngeni pwungún anúk,<sup>Pf</sup> me

(6) Anapanapa ewe training program ika

pekin kaé ngeni angangen epwe fiti ngeni

pwungun anúk.<sup>Pf</sup>

(C) Me núkún ikk mei féú akomwan, nupwen,

me mwurin an tükútúkúnó, ew kompani ika

nienien fér mwongo resapw tongeni tükúmanó

ikk non ekewe minen tükútúk re okusau

asepan me non ren an esapw ngawekaa

mwongo.<sup>P</sup>

## EUCHEAN TÚMWÚNÚN MANAWEN ARAMAS:

Nupwen mei pwonueta met ekewe mei maketi, ewe ROP methods (angangen okusau asepan seni en mwongo mei tükútúk) mei afat non en section (kinikin) meinisin e kawor fan iten tumwunungongo an esapw té ika marínó me/ika ménun samwau mei afeingaw ren *C. botulinum* me *L. monocytogenes* ese pwan wor ew variance.

## Reduced Oxygen Packaging (Angangen okusau asepan me non tukutukun mwongo ren an esapw ngaw mwutir) esapw pwan wor ew Variance (taropwen mwumwutá ren an ew imwen mwong epwe tongeni féér ekewe mwongo mei wor anúkún)

Reduced Oxygen Packaging (ROP) mei tawenó non fitu kinikin ika napanap. Napengeni ekewe imwen mwongo iwe re aia ewe ROP ewe angangen okusau asepan mei nomw ren en mwongo mei nomw non tükútúk an epwe angútú an epwe tait, itan vacuum packaging. Tükúmanó mwongo non ekan chota ika minen tükútúk mei sipper iwe esapw ew ROP.

Mei chomwong namwotan me aninisin ach fiti ngeni ROP, ren an anisi an esapw pwasenó me non freezer, kéúkún mwongo, aninisin an epwe namwotam mwongo. Ew ngawan, ika kopwe okusau asepan seni en mwongo, iwe ke pwan awora nienien ewe ew ménún samwau an epwe maar ren *Clostridium botulinum*. Ei mei tongeni epwe angawanó ew mwongo mei eoch an epwe wor afeingawan mei tongeni nienó emon mwurin an tükútúkúnó. Fan iten ei wewe iwe a chómwong angangen ewe ROP (angangen okusau asepan non en tukutukun mwongo an esapw ngaw mwutir).

En mei tongeni ROP ini ekkoch mwongo esapw pwan wor ew variance pokiten mei wor met mei kinietiw ika apeti marinon ewe ménún samwau itan botulisms, nge kopwe chok pwan makei Hazard Analysis of Critical Control Points (HACCP) plan akomw me epwe pwan akomw ketiw seni ewe Public Health Authority non ami we kinikin.

Meinisin mwongo mei tükútúk epwe nomw non nienien apatapat epwe kukunitiw fan 41°F me:

- Epwe wor fetanin konik úkúkún 0.91 ika kisitiw, ika
- Mei wor pH (kéúkún asepan non) úkúkún 4.6 non ika kisitiw, ika
- Ew futuk mi nofit ngeni sóón ika nofitin mwongo an epwe namwotam esapw ngaw mwutir seni ew nienien fér mwongo mei fiti ngeni pwungun anúkún USDA seni ew tükútúk mei núk ese kamw, ika
- Mei wate úkúkún ekewe ménún non mwongo mi chok néné met re mwongo seni ika manau seni ren ekan futuk mei amas, futuken chukó ika téeki, ika féún ika chén ira ese ipwet.

Ikk mei amas ekon tichik napesení ekewe ekkoch mwongo mei amas pokiten *C. botulinum* mei nomw non meinisin kinikin maan ika met kich mi mwongo seni. Mei eucha ren an iik epwe féú me mwan, nupwen me mwurin an tükútúk, ika mwo pwe mei nomw non tükútúk mei kisitiw fan 48 awa.

ROP mei pachenong amwot/apata mwongo me amwota mwongo mei nomw non tükútúk nge epwe kuukutam. Katon ewe Taropwen Tichikin Pworous #4 ren tichikin pworous fan iten amwot/apata mwongo me amwota mwongo mei nomw non tükútúk nge epwe kuukutam.



**Vacuum packaging ina met napengeni re aia me tükúmi futuk mi amas an epwe aféú ika nomw non nienien apatapat**

Ewe Variance Fact Sheet mei onomwu tichikin pworousan angei mwumwuta ren an kompani repwe apwonueta férún mwongo an esapw fetan ménún samwau non ika ke mochen kopwe ROP kuuk mwongo ika ekkoch minen mwongon ese afatetiwi ikei.

**Ika ke chok nikiti ew mwongo (esapw pwan iik) non ew tükútúk mei kesip mei kúkúnútiw fan 48 awa, iwe esapw ew ROP.**